III

(Euroopan unionista tehtyä sopimusta soveltamalla annetut säädökset)

EUROOPAN UNIONISTA TEHDYN SOPIMUKSEN V OSASTOA SOVELTAMALLA ANNETUT SÄÄDÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS 2009/599/YUTP,

tehty 4 päivänä elokuuta 2009,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä hyväksytyn yhteisen kannan 2006/795/YUTP täytäntöönpanosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Korean [1] demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä 20 päivänä marraskuuta 2006 hyväksytyn neuvoston yhteisen kannan 2006/795/YUTP ja erityisesti sen 6 artiklan 1 kohdan yhdessä Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 23 artiklan 2 kohdan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto hyväksyi 20 päivänä marraskuuta 2006 Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevia rajoittavia toimenpiteitä koskevan yhteisen kannan 2006/795/YUTP, jolla pantiin täytäntöön Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1718 (2006), jäljempänä ”päätöslauselma 1718 (2006)”.

(2) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä heinäkuuta 2009 yhteisen kannan 2009/573/YUTP [2], jolla muutettiin yhteistä kantaa 2006/795/YUTP ja pantiin täytäntöön Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselma 1874 (2009).

(3) Päätöslauselmalla 1718 (2006) perustettu pakotekomitea nimesi 24 päivänä huhtikuuta ja 16 päivänä heinäkuuta 2009 ne henkilöt ja yhteisöt, joihin olisi kohdistettava rajoittavia toimenpiteitä.

(4) Yhteisen kannan 2006/795/YUTP liitteessä I olevat luettelot henkilöistä ja yhteisöistä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä, olisi korvattava tämän mukaisesti,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan yhteisen kannan 2006/795/YUTP liitteessä I olevat henkilöiden ja yhteisöjen luettelot tämän päätöksen liitteessä olevilla luetteloilla.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se tehdään.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä.*

Tehty Brysselissä 4 päivänä elokuuta 2009.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
C. BILDT

[1] EUVL L 322, 22.11.2006, s. 32.
[2] EUVL L 197, 29.7.2009, s. 111.

LIITE

"LIITE I

a) **Luettelo 3 artiklan 1 kohdan a alakohdassa ja 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä**

	Nimi	Peitenimi	Syntymäaika	Nimeämispäivä	Muut tiedot
1.	Yun Ho-jin	alias Yun Ho-chin	13.10.1944	16.7.2009	Johtaja, Namchongang Trading Corporation; valvoo uraanin rikastamisohjelmaan tarvittavien laitteiden tuontia.
2.	Ri Je-son	alias Ri Che-son	1938	16.7.2009	Johtaja, General Bureau of Atomic Energy (GBAE), Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmaa ohjaava virasto; edistää useita ydinalan hankkeita, mukaan lukien GBAE:n valvonnassa olevat Yongbyon Nuclear Research Centre ja Namchongang Trading Corporation.
3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009	Johtaja, General Bureau of Atomic Energy (GBAE); osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmaan; päällikkö, Scientific Guidance Bureau, GBAE; tiedekomitean jäsen, Joint Institute for Nuclear Research.
4.	Ri Hong-sop		1940	16.7.2009	Entinen johtaja, Yongbyon Nuclear Research Centre, valvoi kolmea keskeistä laitosta, jotka osallistuvat ydinasekelpoisen plutoniumin tuotantoon: Fuel Fabrication Facility, Nuclear Reactor ja Reprocessing Plant.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009	Johtaja, Korea Ryongaksan General Trading Corporation; osallistuu Korean demokraattisen kansantasavallan ballistisia ohjuksia koskevaan ohjelmaan.

b) **Luettelo 4 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista yhteisöistä**

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	alias CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; alias EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; alias DPRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; alias 'KOMID'	Central District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Ensisijainen asekauppias ja ballististisiin ohjuksiin ja tavanomaisiin aseisiin liittyvien tavaroiden ja laitteiden pääasiallinen viejä.

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
2.	Korea Ryonbong General Corporation	alias KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; alias LYONGAK-SAN GENERAL TRADING CORPORATION	Pot'onggang District, Pyongyang, DPRK; Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee valtion sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa.
3.	Tanchon Commercial Bank	alias CHANGGWANG CREDIT BANK; alias KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Saemul 1-Dong Pyongchon District, Pyongyang, DPRK.	24.4.2009	Korean demokraattisen kansantasavallan tärkein rahoitusyhtiö, joka rahoittaa tavanomaisten aseiden, ballististen ohjusten sekä niiden valmistamiseen ja kokoamiseen liittyvien tavaroiden myyntitoimintaa.
4.	Namchongang Trading Corporation	alias NCG; alias NAMCHONGANG TRADING; alias NAM CHON GANG CORPORATION; alias NOMCHONGANG TRADING CO; alias NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION	Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Namchongang on kauppaa harjoittava yhtiö Korean demokraattisessa kansantasavallassa, joka toimii GBAE:n (General Bureau of Atomic Energy) alaisuudessa. Namchongang on osallistunut Japanista peräisin olevien, Korean demokraattisessa kansantasavallassa olevassa ydinvoimalaitoksessa tunnistettujen tyhjiöpumppujen hankintaan sekä erääseen saksalaiseen henkilöön ja ydinenergiaan liittyvään hankintatoimintaan. Lisäksi se on osallistunut alumiiniputkien ja muiden uraanin rikastamisohjelmaan soveltuvien laitteiden hankintaan 1990-luvun loppupuolelta. Sen edustaja on entinen diplomaatti, joka oli Korean demokraattisen kansantasavallan edustaja Kansainvälisessä atomienergiajärjestön (IAEA), Yongbyon ydinvoimalaitosten tarkastuksessa vuonna 2007. Namchongangin toimet ovat erityisen huolestuttavia Korean demokraattisen kansantasavallan aiempien joukkotuhoaseiden levittämiseen liittyvien toimien vuoksi.
5.	Hongkong Electronics	alias HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran	16.7.2009	Yrityksen omistaa tai sitä kontrolloi Tanchon Commercial Bank ja KOMID tai se toimii tai sen on tarkoitus toimia niiden laskuun tai puolesta. Hongkong Electronics on siirtänyt miljoonia dollareita joukkotuhoaseiden levittämiseen liittyviä varoja Tanchon Commercial Bank -pankin ja KOMID:n puolesta (komitea nimesi molemmat huhtikuussa 2009) vuodesta 2007. Hongkong Electronics on helpottanut rahansiirtoa Iranista Korean demokraattiseen kansantasavaltaan KOMID:n puolesta.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	alias KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Korean demokraattisessa kansantasavallassa (Pyongyang) toimiva yritys, joka on Korea Ryonbong General Corporation -yrityksen alainen (komitea nimesi huhtikuussa 2009) ja osallistuu joukkotuhoaseiden kehittämiseen.

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	Nimeämispäivä	Muut tiedot
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	alias General Department of Atomic Energy (GDAE)	Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	GBAE on vastuussa Korean demokraattisen kansantasavallan ydinenergiaohjelmasta, johon kuuluu Yongbyon Nuclear Research Centre ja sen 5 MWe:n (25 MWt:n) tehoinen plutoniumin tuotantoon liittyvä tutkimusreaktori sekä polttoaineen tuotantoon ja jälleenkäsittelyyn liittyvät laitokset. GBAE:lla on ollut ydinvoimaan liittyviä kokouksia ja keskusteluja Kansainvälisen atomienergiajärjestön kanssa. GBAE on Korean demokraattisen kansantasavallan tärkein ydinenergiaohjelmia valvova virasto, Yongbyon Nuclear Research Centre -keskuksen toiminta mukaan luettuna.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, DPRK.	16.7.2009	Korea Tangun Trading Corporation on Korean demokraattisen kansantasavallan Second Academy of Natural Sciences -laitoksen alainen ja pääasiassa vastuussa tarvike- ja teknologiahankinnoista, jotka tukevat Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan tutkimus- ja kehitysohjelmia mukaan lukien muun muassa joukkotuhoaseet ja niiden laukaisua koskevat järjestelmät ja hankinnat, asiaa koskevien monenvälisten valvontajärjestelmien nojalla valvotut tai kielletyt materiaalit mukaan luettuina.”